



Bekanntmachung

zur Feststellung des Jahresabschlusses gemäß § 25 Abs. 4 Thüringer Eigenbetriebsverordnung (ThürEBV).

Feststellung und Beschluß des Jahresabschlusses 2010 des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ gemäß § 25 Abs. 4 ThürEBV.

1. Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ hat mit Beschluß vom 14.11.2011 den Jahresabschluss 2010 vom 03.08.2011 gez. Dietrich Heiland/Verbandsvorsitzender und Thomas Adelt/Geschäftsleiter des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ wie folgt festgestellt:

- Bilanzsumme	395.398.470,43 €
- Bilanzsumme – konsolidierte Bilanz	390.149.114,62 €
- Jahresgewinn lt. Gewinn- u. Verlustrechnung	1.023.353,16 €

Betriebszweig Wasser

- Bilanzsumme	99.741.415,97 €
- Jahresgewinn lt. Gewinn- u. Verlustrechnung	1.901.510,72 €

Betriebszweig Abwasser

- Bilanzsumme	295.657.054,46 €
- Jahresgewinn lt. Gewinn- u. Verlustrechnung	-878.157,56 €

2. Die Verbandsversammlung hat über die Verwendung des Jahresgewinnes und die Behandlung des Jahresverlustes gemäß § 8 ThürEBV i. V. m. VwV ThürEBV wie folgt beschlossen:
- 2.1. Verwendung des Jahresgewinnes im Betriebszweig Wasser
Der Jahresgewinn in Höhe von 1.901.510,72 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.
- 2.2. Behandlung des Jahresverlustes im Betriebszweig Abwasser
Der Jahresverlust in Höhe von 878.157,56 € wird auf neue Rechnung vorgetragen.
- 2.3. Behandlung des Jahresverlustes 2004 im Betriebszweig Abwasser
Die im Jahresabschluss 2010 vorgenommene Ausbuchung des verbliebenen Verlustes 2004 in Höhe von 543.240,63 € gegen die allgemeine Rücklage.
- 2.4. Behandlung des Jahresverlustes 2005 im Betriebszweig Abwasser
Der Jahresverlust 2005 in Höhe von 8.115.805,96 € ist gemäß § 8 (2) ThürEBV durch Abbuchung von der allgemeinen Rücklage auszugleichen.
3. Der Werkleitung wird für das Wirtschaftsjahr 2010 Entlastung erteilt.
4. Der Bestätigungsvermerk der zum Abschlußprüfer bestellten Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, KPMG Aktiengesellschaft, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Münzgasse 2, 04107 Leipzig, wurde für den Jahresabschluss 2010 wie folgt erteilt:
„Wir haben den Jahresabschluss – bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang – unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“, Gera, für das Geschäftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2010 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften sowie den ergänzenden Bestimmungen der Satzung liegen in der Verantwortung der Geschäftsleitung des Zweckverbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresabschluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.
Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 36 Abs. 1 ThürKGG i. V. m. § 25 ThürEBV unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vor-

genommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der Geschäftsleitung sowie die Würdigung der Gesamtdarstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.
Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung auf Grund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den deutschen handelsrechtlichen und den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Satzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Leipzig, den 3. August 2011

KPMG AG
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft

(Dr. Flascha)
Wirtschaftsprüfer

(Wolf)
Wirtschaftsprüferin

5. Auslegungshinweis:
Der Jahresabschluss 2010 des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ liegt in der Zeit vom 06. 01. bis 16. 01. 2012 in der

Stadtverwaltung Gera
Stadt Service H 35
Heinrichstraße 35
07545 Gera

Stadtverwaltung Bad Köstritz
Heinrich-Schütz-Straße 4
07586 Bad Köstritz

Stadtverwaltung Ronneburg
Markt 1/2
07580 Ronneburg

Stadtverwaltung Weida
Markt 1
07570 Weida

Verwaltungsgemeinschaft
„Ländereck“
Ronneburger Straße 68 a
07580 Seelingstädt

Verwaltungsgemeinschaft
Münchenbernsdorf
Karl-Marx-Platz 13
07589 Münchenbernsdorf



Fortsetzung von Seite 1

Verwaltungsgemeinschaft
„Am Brahmetal“
Dorfstraße 17
07580 Großenstein

Gemeindeverwaltung
Harth-Pöllnitz
Am Porstendorfer Weg 1
07570 Harth – Pöllnitz

sowie in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Wasser/Abwasser
„Mittleres Elstertal“, De-Smit-Straße 6, 07545 Gera von Montag - Frei-
tag während der üblichen Dienststunden aus.

Verwaltungsgemeinschaft
„Leubatal“
Markt 5 a
07958 Hohenleuben

Gemeindeverwaltung
Kraftsdorf
Straße der Einheit 63
07586 Kraftsdorf

Dietrich Heiland
Verbandsvorsitzender

Haushaltssatzung des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ Gera für das Wirtschaftsjahr 2012

Auf Grund des § 36 Abs.1 des Gesetzes über die kommunale Gemein-
schaftsarbeit (ThürKGG) vom 11. Juni 1992 (GVBl. Nr. 14 S. 232), in
der Fassung vom 04. Mai 2010 (GVBl. Nr. 5 S. 113) i. V. m. §§ 53 ff. der
Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl.
Nr. 23 S. 501), in der Fassung vom 04. Mai 2010 (GVBl. Nr. 5 S. 113) und
der §§ 13 ff. der Thüringer Eigenbetriebsverordnung (ThürEBV) vom
15. Juli 1993 (GVBl. Nr. 19 S. 432), in der Fassung der 1. Verordnung
zur Änderung der Thüringer Eigenbetriebsverordnung vom 12. Juni
2006 (GVBl. Nr. 11 S. 407) erlässt der Zweckverband Wasser/Abwas-
ser „Mittleres Elstertal“ folgende Haushaltssatzung.

§ 1

Der als Anlage beigefügte Wirtschaftsplan wird hiermit festgesetzt:

für die Wasserversorgung

im Erfolgsplan	die Erträge	mit € 15.466.700
	die Aufwendungen	mit € 13.684.800

im Vermögensplan	die Einnahmen	mit € 8.991.300
	die Ausgaben	mit € 8.991.300

für die Abwasserbeseitigung

im Erfolgsplan	die Erträge	mit € 21.887.300
	die Aufwendungen	mit € 19.363.500

im Vermögensplan	die Einnahmen	mit € 32.139.400
	die Ausgaben	mit € 32.139.400

§ 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Inves-
titionsförderungsmaßnahmen wird

für die Wasserversorgung mit € 3.175.900

für die Abwasserbeseitigung mit € 12.275.900 festgesetzt.

§ 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen im Vermö-
gensplan wird

für die Wasserversorgung mit € 3.125.000

für die Abwasserbeseitigung mit € 11.495.000 festgesetzt.

§ 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von
Ausgaben nach dem Wirtschaftsplan wird
mit € 6.000.000 festgesetzt.

§ 5

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 01.01.2012 in Kraft.

ausgefertigt am:

Gera, den 27. 12. 2011

Dietrich Heiland
Verbandsvorsitzender

**Beschluss und Genehmigungsvermerk**

- 1) Die Verbandsversammlung hat am 14.11.2011 die Haushaltssatzung 2012 und den Wirtschaftsplan 2012 einschließlich Anlagen (Vorlage Drucksachen – Nr. 049/11) des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ beschlossen.
- 2) Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat mit Schreiben vom 19.12.2011 (Az.: 240.3-1512-001/12-G) gemäß § 76 Abs. 3 ThürKO i. V. m. §§ 13 Abs. 4 und 14 Abs. 2 ThürKDG i. V. m. §§ 36 Abs. 1 Satz 1 und 44 Abs. 1 Satz 1 Ziff. 2 ThürKGG folgende rechtsaufsichtliche Genehmigung erteilt:

Es werden

- a) die in § 2 der Haushaltssatzung festgesetzten Gesamtbeträge der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen für den Bereich Wasserversorgung in Höhe von 3.175.900 € und für den Bereich Abwasserbeseitigung in Höhe von 12.275.900 €,
- b) die in § 3 der Haushaltssatzung festgesetzten Gesamtbeträge der Verpflichtungsermächtigungen für den Bereich Wasserversorgung in Höhe von 3.125.000 € und für den Bereich Abwasserbeseitigung in Höhe von 11.495.000 €

rechtsaufsichtlich genehmigt.

Auslegungshinweis

Die Haushaltssatzung 2012 und der Wirtschaftsplan 2012 einschließ-
lich Anlagen liegen vom 06. 01. bis 20. 01. 2012 in der
Stadtverwaltung Gera
Stadt Service H 35
Heinrichstraße 35
07545 Gera

Stadtverwaltung Ronneburg
Markt 1/2
07580 Ronneburg

Verwaltungsgemeinschaft
„Am Brahmetal“
Dorfstraße 17
07580 Großenstein

Verwaltungsgemeinschaft
„Leubatal“
Markt 5 a
07958 Hohenleuben

Gemeindeverwaltung
Harth-Pöllnitz
Am Porstendorfer Weg 1
07570 Harth-Pöllnitz

Gemeindeverwaltung Kraftsdorf
Straße der Einheit 63
07586 Kraftsdorf

Stadtverwaltung Weida
Markt 1
07570 Weida

Verwaltungsgemeinschaft
„Ländereck“
Ronneburger Straße 68 a
07580 Seelingstädt

Verwaltungsgemeinschaft
Münchenbernsdorf
Karl-Marx-Platz 13
07589 Münchenbernsdorf

sowie in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Wasser/Abwasser
„Mittleres Elstertal“ De-Smit-Straße 6, 07545 Gera von Montag - Frei-
tag während der üblichen Dienststunden öffentlich aus.

Nach der öffentlichen Auslegung stehen die Haushaltssatzung 2012
und der Wirtschaftsplan 2012 einschließlich Anlagen bis zum Ende
der Auslegung des Jahresabschlusses 2012 in der Geschäftsstelle
des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“, De-Smit-
Straße 6, 07545 Gera von Montag - Freitag während der üblichen
Dienststunden zur Einsichtnahme zur Verfügung.

Dietrich Heiland
Verbandsvorsitzender

In Erfüllung der Informationspflicht nach § 13 Thüringer Kommunalabgabengesetz gibt der Zweckverband Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ nachfolgend die Investitionsvorhaben für 2012 im Bereich Abwasser öffentlich bekannt

Region Weida

MWS Francke-/Oststraße/Schänkenberg, Weida

in Bau

liegt vor

MWS Fuchstalstr., Wünschendorf

abhängig vom Straßenbau

MWS Wall-, Zimmer-, Pfarrstr., Weida

06/13

Ert. RÜB Wünschendorf

liegt vor

MWS Dorfplatz Mosen (Dorferneuerung)

02/12

Region Pöllnitz

AW ON Frießnitz

in Bau

Region Münchenbernsdorf

AW Kleinbernsdorf./MWS Bergstr., Münchenbernsdorf

abhängig vom Straßenbau

AW Überleitung WG Geißen

03/12

MWS Markt, Münchenbernsdorf

01/12

Region Bad Köstritz

AW Quittegarten, Rüdersdorf

03/12

AW Caaschwitz, ON / Überleitung

in Bau

AW Töppeln, ON / Überleitung (Fömi)

06/12

Erw. AW-Behandlung Mühlsdorf

liegt vor

MWS R.-Luxemburg-Ring, Bad Köstritz

01/12

AW ON und Überleitung Harpersdorf (Fömi)

in Bau

MWS Schillerstraße, Bad Köstritz

liegt vor

AW ON Kraftsdorf (Fömi)

liegt vor

MWS Berggasse, Bad Köstritz

09/12

Region Pölzig

Neubau Stauraumkanal Pölzig

04/12

Region Seelingstädt

AW Heidelberg/MWS Fuchsloch/SW Hang, Rückersdorf

liegt vor

MWS Ronneburger Str., Seelingstädt/Bhf

liegt vor

AW ON und KA Endschütz

03/12

AW ON und Überleitung Kauern (Fömi)

03/12

AW Netzanschluss Rückersdorf (Bachquerungen)

liegt vor

MWS an der Eiche, Rückersdorf

liegt vor

Region Großenstein/Ronneburg

Ortsnetz Korbußen

liegt vor

Anschl. Mennsdorfer Weg, Ronneburg

liegt vor

RÜ / MWS R.-Luxemburg-Str., Ronneburg

05/12

Stickstoff-/Phosphatfällung KA Ronneburg (Fömi)

liegt vor

Fortsetzung von Seite 3

Region Gera

RÜB Am Stadion / Rollschuhbahn, Gera (Ergänzung)	kurzfristig erf. Maßnahmen liegt vor
MWS Debschwitz, Gera, 2. BA (Stadtbahn)	kurzfristig erf. Maßnahmen liegt vor
Pauschalpos. Erneuerung Kanäle, Gera	Refinanzierung
HNS nördliche Innenstadt 1. BA (in 2011 San. DN 1000)	in Bau
AW Erschl. GG Siemensstr., Gera	liegt vor
MWS Scherperstr. / Am Zoitzberg, Gera	in Bau
MWS Anger, Leumnitz	03/12
HNS Langenberg-Aga, Gera (Stadtbahn)	05/12
Ern. MW-Einleitungen Roben	02/12
Rückbau Rü K.-Keicher-Str., Gera	abhängig vom Straßenbau
AW ON und Überleitung Frankenthal	03/12
MWS Schloßberg, Gera	07/12
AW Am Schafgraben, Gera	9/12
AW ON Thränitz (Fömi)	01/12
AW ON und Überleitung Scheubengrobsdorf	08/12
KA Söllnitz, Hochwasserschutz	
AW Dürrenebersdorf/West	

Legende: 05/12 - Planung liegt voraussichtlich im Mai 2012 vor (Angabe von Monat/Jahr)

GIS - Geografisches Informationssystem

AW - Abwasser

MWS - Mischwassersammler

MW - Mischwasser

HNS - Hauptnebenschleuse

RÜB - Regenüberlaufbecken

ON - Ortsnetz

SRK - Stauraumkanal

DL - Druckleitung

RÜ - Regenüberlauf

SWS - Schmutzwassersammler

KA - Kläranlage

Die Planungsunterlagen können beim Dienstleister, der OTWA GmbH, nach vorheriger telefonischer Absprache unter folgender Telefonnummer 0365/4870-857 - Gruppe Investitionen/Bestandsmanagement - eingesehen werden.

..... Hier endet das Amtsblatt des Zweckverbandes Wasser/Abwasser "Mittleres Elstertal"

Öffnungszeiten

Zu Beginn des Jahres 2012 ändern sich die Öffnungszeiten.

**Ab dem 3. Januar 2012 wird das Kundendienstzentrum in der De-Smit-Straße 6
Montags–Donnerstags 7–18 Uhr und Freitags 7–16 Uhr geöffnet sein.**

Impressum

Herausgeber: Zweckverband Wasser/Abwasser
„Mittleres Elstertal“
De-Smit-Straße 6, 07545 Gera
E-Mail: info@zvm.de

verantwortlich: Verbandsvorsitzender Herr Dietrich Heiland

Druck: Gebr. Frank GmbH & Co. KG, Gera

Verlag: Verlag Dr. Frank GmbH, Ludwig-Jahn-Straße 2,
07545 Gera

Bezugsmöglichkeiten/Bezugsbedingungen:

1. Das Amtsblatt erscheint nach Bedarf und wird kostenlos an die Haushalte im Gebiet der Mitgliedskommunen des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“ verteilt.
2. Im Bedarfsfall können Einzel Exemplare nach Erscheinen des jeweiligen Amtsblattes kostenlos in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes Wasser/Abwasser „Mittleres Elstertal“, De-Smit-Straße 6, 07545 Gera, bezogen werden.